

Distr.
GENERAL

A/48/616
24 November 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 147 повестки дня

КОНВЕНЦИЯ О ЮРИСДИКЦИОННЫХ ИММУНИТЕТАХ ГОСУДАРСТВ И ИХ СОБСТВЕННОСТИ

Доклад Шестого комитета

Докладчик: г-н Александр Ф. МОЦЫК (Украина)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Конвенция о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности", был включен в предварительную повестку дня сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с пунктом с решения 47/414 Ассамблеи от 25 ноября 1992 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 24 сентября 1993 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его в Шестой комитет.
3. В связи с этим пунктом на рассмотрении Шестого комитета находилась глава II доклада Комиссии международного права о работе ее сорок третьей сессии 1/, в которой содержались проекты статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности, принятые на этой сессии Комиссией. На его рассмотрении находились также нижеследующие документы:
 - a) вербальная нота Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций от 12 августа 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/313);
 - b) вербальная нота Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 30 сентября 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/464);

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 10 (A/46/10).

93-65834.R 291193 291193

/...

c) вербальная нота Постоянного представительства Болгарии при Организации Объединенных Наций от 6 октября 1993 года на имя Генерального секретаря (A/C.6/48/3);

4. На своем 2-м заседании 24 сентября Шестой комитет в соответствии с решением 47/414 Генеральной Ассамблеи вновь создал Рабочую группу, учрежденную им на сорок седьмой сессии для рассмотрения этого пункта. В соответствии с решением 47/414 Рабочей группе предстояло продолжить рассмотрение: а) вопросов существа, вытекающих из проекта статей о юрисдикционных иммунитетах государств и собственности, принятого Комиссией международного права на ее сорок третьей сессии; и б) вопроса о созыве международной конференции, которая будет проведена в 1994 году или позднее, для заключения конвенции о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности, с тем чтобы содействовать успешному заключению конвенции путем достижения общего согласия при том понимании, что две недели начиная с 27 сентября будут посвящены в начале сорок восьмой сессии интенсивной работе в течение по крайней мере 10-12 заседаний в рамках Рабочей группы.
5. Кроме того, на своем 2-м заседании Шестой комитет вновь избрал г-на Карлуса Калеру Родригиса (Бразилия) Председателем Рабочей группы.
6. Рабочая группа провела 14 заседаний в период между 27 сентября и 8 октября.
7. На 29-м заседании Шестого комитета 15 ноября Председатель Рабочей группы представил доклад Рабочей группы (A/C.6/48/L.4).
8. Шестой комитет рассмотрел этот пункт, а также доклад Рабочей группы на своем 29-м заседании 15 ноября. В кратком отчете об этом заседании содержатся мнения делегаций, выступивших при рассмотрении этого пункта (см. A/C.6/48/SR.29).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕШЕНИЯ A/C.6/48/L.5

9. На 29-м заседании 15 ноября Председатель Рабочей группы представил проект решения, озаглавленный "Конвенция о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности" (A/C.6/48/L.5).
10. На том же заседании Комиссия приняла проект решения A/C.6/48/L.5 без голосования (см. пункт 12).
11. Заявление в порядке объяснения своей позиции было сделано представителем Австрии (см. A/C.6/48/SR.29).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ШЕСТОГО КОМИТЕТА

12. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять нижеследующий проект решения:

Конвенция о юрисдикционных иммунитетах государств
и их собственности

Генеральная Ассамблея:

а) принимает к сведению доклад Рабочей группы 2/, учрежденной Генеральной Ассамблей в ее резолюции 46/55 от 9 декабря 1991 года и вновь созданной во исполнение решения 47/414 Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1992 года для рассмотрения:

i) вопросов существа, вытекающих из проекта статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности, принятого Комиссией международного права на ее сорок третьей сессии 3/;

ii) вопроса о созыве международной конференции, которая будет проведена в 1994 году или позднее, для заключения конвенции о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности;

б) постановляет провести в рамках Шестого комитета консультации в течение одной недели в начале сорок девятой сессии, а именно с 26 по 30 сентября 1994 года, с целью дальнейшего рассмотрения вопросов существа, по которым желательно выявить и уменьшить разногласия, с тем чтобы содействовать успешному заключению конвенции путем достижения общего согласия;

в) постановляет также, что на своей сорок девятой сессии, с учетом достигнутого до настоящего времени прогресса и результатов вышеупомянутых консультаций, она всесторонне рассмотрит рекомендацию Комиссии международного права о созыве международной конференции полномочных представителей для изучения статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности и заключения конвенции по этому вопросу 4/;

г) постановляет далее включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Конвенция о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности".

2/ A/C.6/48/L.4 и Corr.2.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 10 (A/46/10), глава II, раздел D.

4/ Там же, раздел В, пункт 25.